

# E11 - Our Decision

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**SIGN** Otonokizaka High Acceptance Announcement

**[00:08] Yukiho**

112, 113...

**[00:14] Yukiho**

118!

**[00:16] Yukiho**

I found it!

**[00:16] Alisa**

I found mine, too!

**[00:18] Alisa**

Yukiho!

**[00:19] Yukiho**

Alisa!

**[00:21] Both**

All right!

**[00:22] Alisa**

This is great! Now we're both in Otonokizaka!

**[00:25] Alisa**

We're Otonokizaka students!

**[00:28] Yukiho**

Yeah!

**[00:29] Alisa**

And μ's!

**[00:30] Alisa**

I'm in μ's!

**[00:32] Alisa**

Onee-chan!

**[00:34] Alisa**

I'm in μ's!

**[00:35] Alisa**

I can join μ's!

**[00:38] Eli**

You passed.

**[00:40] Alisa**

Yeah!

**[00:42] Yukiho**

μ's, huh?

**[00:45] Yukiho**

I'm home.

**[00:47] Mother**

How'd it go?

**[00:48] Honoka**

You should've texted me!

**[00:49] Honoka**

We said we'd go together!

**[00:51] Yukiho**

Huh? Oh, yeah...

**[00:54] Yukiho**

I was accepted.

**[00:55] Mother**

Congratulations!

**[00:56] Honoka**

Why are you so calm?

**[00:58] Honoka**

You passed.

**[00:59] Honoka**

We should be celebrating. Celebrating!

**[01:02] Yukiho**

Hey, Onee-chan.

**[01:04] Yukiho**

What's μ's going to do when  
the third-years graduate?

**SIGN** Come on... Our courage makes our dreams come true

**SIGN** Let's run toward tomorrow with unbeaten (hearts)

**SIGN** A strong, strong wish

**SIGN** Led us along

**SIGN** We can't give up the next one

**SIGN** We'll hold on tightly to the time we have remaining

**SIGN** We don't want only a memory

**SIGN** We'll run as hard as we can

**SIGN** (Chance for me! Chance for you!)

**SIGN** Come on... Embrace your dreams and look up

**SIGN** Your world will change dramatically

**SIGN** Come on... Our courage makes our dreams come true

**SIGN** Let's run towards tomorrow with unbeaten (hearts)

**SIGN** The miracle that we met here and now

**SIGN** Don't forget our season

**[02:45] Umi**

There's one more month  
left until the Love Live.

**[02:48] Umi**

We'll avoid straining ourselves in practice

**[02:51] Umi**

and maintain our physical condition.

**[02:53] Rin**

We're not practicing much.

**SIGN** # 11 "Our Decision"

**[02:56] Hanayo**

Yeah. We don't have practice  
at all on some days.

**[02:58] Umi**

Yes. A-RISE advised us to include days off.

**[03:05] Umi**

Honoka?

**[03:06] Honoka**

Huh?

**[03:07] Umi**

Were you listening?

**[03:09] Honoka**

Y-Yeah. Sorry...

**[03:11] Maki**

By the way, weren't Alisa-chan  
and Yukiho-chan accepted?

**[03:15] Honoka**

Yeah. They'll both be new students  
at Otonokizaka this spring.

**[03:20] Kotori**

Alisa-chan has been wanting  
to join μ's for a while now.

**[03:24] Hanayo**

Will she become a new member?

**[03:27] Rin**

We'll finally have a tenth member?

**[03:29] Maki**

Hey! Don't talk about that.

**[03:33] Hanayo**

You're graduating, huh...

**[03:40] Nozomi**

I don't know...

**[03:42] Nozomi**

...if Nico-cci will be able to graduate.

**[03:45] Nico**

I will!

**[03:53] Eli**

Until the Love Live is over, we don't  
talk about what happens after that.

**[03:58] Eli**

Come on. Let's practice.

**[04:00] All**

Okay!

**[04:08] Umi**

Did something happen?

**[04:10] Honoka**

Huh?

**[04:11] Kotori**

It's written on your face.

**[04:13] Honoka**

Yeah. Yukiho asked me what we're going to do when the third years graduate.

**[04:20] Kotori**

I see.

**[04:22] Umi**

What do you think, Honoka?

**[04:24] Honoka**

I'll keep being a School Idol.

**[04:26] Honoka**

I love singing, and I want to keep putting on concerts, too.

**[04:29] Honoka**

But...

**[04:30] Kotori**

You're not sure if we should keep being  $\mu$ 's.

**[04:35] Eli**

Here we go!

**[04:37] All**

Okay!

**[04:40] Umi**

I agree.

**[04:41] Umi**

I'm not sure we can call it  $\mu$ 's once the three of them are gone.

**[04:45] Kotori**

You're right.

**[04:47] Honoka**

Why do they have to graduate?

**[04:51] Nico**

You should keep doing it.

**[04:52] All**

What?

**[04:52] Nico**

Even if your members graduate or drop out, don't change the name.

**[04:57] Nico**

That's what idols do.

**[04:59] Kotori**

Idols?

**[05:00] Nico**

That's right.

**[05:01] Nico**

The three of us who are graduating

**[05:04] Nico**

would prefer it if you kept the name, so...

**[05:09] Nico**

Ouch!

**[05:10] Nozomi**

Don't talk about that  
until after the Love Live.

**[05:14] Nico**

I know.

**[05:16] Hanayo**

Is that really the right thing to do?

**[05:20] Eli**

Hanayo.

**[05:21] Hanayo**

I mean... Alisa-chan and  
Yukiho-chan want to join  $\mu$ 's, right?

**[05:26] Hanayo**

Shouldn't we give them a straight answer?

**[05:30] Hanayo**

If I were in their position,  
I think it would be difficult.

**[05:33] Rin**

What do you think, Kayo-chin?

**[05:35] Hanayo**

Huh?

**[05:36] Rin**

Do you want to keep being  $\mu$ 's?

**[05:39] Hanayo**

Well...

**[05:39] Nico**

Why are you holding back?  
You should keep going.

**[05:43] Nico**

It'd be different if the  
entire roster were changing,

**[05:45] Nico**

but the six of you will still be here.

**[05:48] Hanayo**

We're not holding back.

**[05:50] Hanayo**

It's just that to me,  $\mu$ 's is the nine of us.

**[05:54] Hanayo**

I think it'd be different if we

were missing just one person.

**[05:57] Maki**

I agree with Hanayo.

**[06:00] Maki**

But I understand Nico-chan, too.

**[06:03] Maki**

Erasing the name  $\mu$ 's would be hard.

**[06:05] Maki**

Maybe it'd be better to keep being  $\mu$ 's.

**[06:09] Nico**

Right? That's how it should be.

**[06:11] Nozomi**

What about you, Eli-chi?

**[06:16] Eli**

I can't decide.

**[06:18] Eli**

Shouldn't it be Honoka  
and the others who choose?

**[06:21] Honoka**

Huh?

**[06:22] Eli**

We will be graduating.

**[06:25] Eli**

We can't keep being School Idols.

**[06:27] Eli**

So we have no say in what happens after that.

**[06:30] Eli**

That's what I believe.

**[06:32] Eli**

Honoka and the others have to decide.

**[06:34] Eli**

That's what I think.

**[06:37] Nico**

Eli...

**[06:38] Nozomi**

You're right.

**[06:44] Kotori**

We ended up talking about it, after all.

**[06:48] Umi**

But I don't think we had a choice.

**[06:51] Umi**

We shouldn't go to the  
Love Live with uncertainty.

**[06:55] Maki**

But what are we going to do?

**[06:57] Hanayo**

We have to decide, right?

**[07:00] Rin**

It's too difficult.

**[07:01] Honoka**

Yeah, but I think Eli-chan's right.

**[07:06] Honoka**

We'll be the ones at school next year.

**[07:09] Honoka**

We have to decide.

**[07:12] Umi**

You're right.

**SIGN** Japanese

Sweets

Homura

**[07:15] Honoka**

Bye.

**[07:17] Umi**

Honoka.

**[07:18] Honoka**

Huh?

**[07:20] Umi**

Let's be honest with ourselves  
when we think about what we

**[07:23] Umi**

really want and talk about it.

**[07:25] Honoka**

Yeah.

**[07:27] Honoka**

I'm home.

**[07:30] Yukiho**

Welcome home.

**[07:33] Alisa**

Honoka-san.

**[07:34] Honoka**

Welcome.

**[07:37] Alisa**

Excuse me.

**[07:38] Alisa**

Honoka-san, do you have a minute?

**[07:41] Honoka**

What is it?

**[07:42] Alisa**

Um...

**[07:46] Alisa**

μ's... music... start!

**[07:51] Alisa**

How was that?

**[07:53] Alisa**

I practiced.

**[07:55] Honoka**

Yeah, it was perfect.

**[07:57] Alisa**

Really? I'm so glad to hear that.

**[08:01] Alisa**

I...

**[08:05] Alisa**

Would it be all right if I joined  $\mu$ 's?

**[08:10] Yukiho**

Alisa, my sister has a concert coming up.

Don't bother her too much.

**[08:17] Honoka**

Sorry.

**[08:18] Honoka**

Make yourself at home.

**[08:27] Alisa**

Khorosho!

**[08:29] Alisa**

Yukiho, let's practice this part tomorrow.

**[08:32] Yukiho**

Okay.

**[08:36] Yukiho**

Listen, Alisa.

**[08:39] Yukiho**

What do you like about  $\mu$ 's?

**[08:42] Alisa**

Huh?

**[08:43] Yukiho**

What do you like most?

**[08:47] Alisa**

Yukiho?

**[08:56] Nico**

You should keep doing it.

**[09:01] Umi**

I'm not sure we can call it  $\mu$ 's  
once the three of them are gone.

**[09:08] Eli**

Honoka and the others have to decide.

**[09:10] Eli**

That's what I think.

**[09:14] Nozomi**

You're right.

**[09:23] Alisa**

Would it be all right if I joined  $\mu$ 's?

**[09:29] Honoka**

I don't know.

**[09:37] Yukiho**

I think that would be best.

**[09:41] Yukiho**

What do you think?

**[09:46] Alisa**

Yeah.

**[09:54] Honoka**

See you later.

**[09:56] Honoka**

I couldn't make up my mind.

**[09:59] Yukiho**

Onee-chan.

**[10:02] Honoka**

Yukiho.

**[10:03] Yukiho**

I need to talk to you.

**[10:06] Yukiho**

Do you have a minute?

**[10:07] Honoka**

Huh?

**[10:11] Alisa**

Um, I...

**[10:14] Alisa**

I'm not going to be joining μ's.

**[10:19] Honoka**

What?

**[10:23] Alisa**

Yesterday, I understood after Yukiho told me.

**[10:27] Alisa**

I love μ's. I love the nine of you.

**[10:31] Alisa**

I love the way you make progress  
step by step together.

**[10:37] Honoka**

Alisa-chan.

**[10:39] Alisa**

I'm not part of μ's,  
the School Idol group I love.

**[10:46] Alisa**

That's why I'll aim to become  
my own khorosho School Idol.

**[10:52] Alisa**

With Yukiho.

**[10:55] Yukiho**

I hope you'll show us the ropes, Senpai.

**[11:00] Yukiho**

Just kidding.

**[11:05] Yukiho**

Is that okay?

**[11:08] Honoka**

Yeah.

**[11:15] Yukiho**

Onee-chan?

**[11:16] Honoka**

You're right.

**[11:17] Honoka**

It's obvious.

**[11:19] Honoka**

I should have known.

**[11:24] Honoka**

Do your best!

**[11:26] Both**

Yeah!

**[11:43] All**

Love Live!

**[11:46] Honoka**

All right!

**[11:47] Honoka**

Let's have fun!

**[11:49] Nico**

Fun?

**[11:51] Eli**

I was wondering why you  
invited us out on a Sunday...

**[11:54] Nozomi**

Weren't we supposed to rest?

**[11:56] Honoka**

Yeah, but we need a change of pace.

**[11:59] Honoka**

Besides, it'd be better  
to stand on stage full of joy.

**[12:03] Umi**

Th-That's right.

**[12:05] Kotori**

It's warm out today.

**[12:07] Hanayo**

I read in a book once that having  
fun helps with mental recovery.

**[12:10] Maki**

That's right. Staying cooped  
up inside won't do any good.

**[12:13] Rin**

Yeah!

**[12:13] Nico**

What? You're awfully pushy today.

**[12:16] Honoka**

Besides, we've never really hung out together since  $\mu$ 's formed.

**[12:21] Honoka**

I thought it'd be nice to do it just once.

**[12:23] Nico**

But what are we going to do?

**[12:26] Rin**

I want to go to the amusement park!

**[12:27] Maki**

What a child. I choose the art museum.

**[12:30] Hanayo**

I'd like to start at an idol shop.

**[12:32] Nico**

We're all over the place!

**[12:34] Nozomi**

What are we going to do?

**[12:37] Honoka**

All of them!

**[12:39] All**

What?

**[12:40] Honoka**

Let's go everywhere we want to go!

**[12:42] Nico**

Seriously?

**[12:43] Honoka**

Yeah. Everyone choose one place you want to go.

**[12:47] Honoka**

We'll visit all of them!

**[12:48] Honoka**

How's that?

**[12:49] Nico**

Are you serious?

**[12:50] Nozomi**

That sounds a little fun.

**[12:52] Eli**

It can't be helped.

**[12:57] Honoka**

Let's go!

**[13:01] Honoka**

Amazing!

**[13:02] Honoka**

All of these are  $\mu$ 's! They're  $\mu$ 's!

**[13:05] Umi**

It's too embarrassing.

**[13:06] Hanayo**

The pre-order bonus for the  
*Legendary Legend* blu-ray is...

**[13:12] Honoka**

I lost!

**[13:14] Nico**

Now I'm the best dancer in the universe!

**[13:17] Hanayo**

She must have regretted losing before.

**[13:20] Maki**

More importantly...

**[13:26] Rin**

Something crazy's going on.

**[13:29] Kotori**

Hooray!

**[13:34] Umi**

They're professionals  
at standing on one foot.

**[13:42] Eli**

Bowling's so fun!

**[13:44] All**

Khorosho.

**[13:48] Maki**

Quiet.

**[13:49] ---**

Shh!

**[13:51] Both**

Yeah!

**[13:53] Umi**

We lost because you said we should go right!

**[13:55] Honoka**

It's because you went left!

**[14:00] Nozomi**

How spiritual...

**[14:12] Eli**

All that's left is where  
you want to go, Honoka.

**[14:17] Honoka**

I actually want to go to the beach.

**[14:20] Eli**

The beach?

**[14:21] Honoka**

Yeah. I want to go to an  
abandoned beach with just us

**[14:26] Honoka**

and see something only we can see.

**[14:28] Honoka**

Is that okay?

**[14:30] Umi**

Honoka.

**[14:31] Rin**

I'm in!

**[14:33] Hanayo**

It's exciting like an adventure!

**[14:36] Eli**

We're going now?

**[14:37] Honoka**

Let's at least go!

**[14:46] Umi**

This is it!

**[14:47] Honoka**

Get on, everyone!

**[14:55] Hanayo**

We made it.

**[14:58] Maki**

Honoka.

**[15:00] Maki**

Are you mentally prepared?

**[15:03] Honoka**

Yeah.

**[15:19] Rin**

It's just setting.

**[15:21] Nozomi**

It must be because of the spiritual power.

**[15:24] Nico**

Our daily habits made this happen.

**[16:02] Eli**

We watched the sunrise  
like this on our overnight trip.

**[16:06] Nozomi**

Yeah.

**[16:08] Honoka**

Listen...

**[16:15] Honoka**

Listen... The six of us got together  
later and talked about our future.

**[16:20] Honoka**

About what μ's would do  
after Nozomi-chan, Nico-chan,

**[16:26] Honoka**

and Eli-chan graduate.

**[16:27] Eli**

Honoka.

**[16:28] Honoka**

We each gave our own answer.

**[16:31] Honoka**

And we all agreed.

**[16:35] Honoka**

Everyone's answer was the same.

**[16:37] Honoka**

We decided that was what we'd do.

**[16:43] Honoka**

Let's tell them. Ready...

**[16:46] Honoka**

Sorry. Let's tell them.

**[16:49] Honoka**

Ready, and...

**[16:51] All**

When the Love Live ends, so will  $\mu$ 's!

**[17:06] Honoka**

It has be the nine of us.

**[17:09] Honoka**

The nine of us are  $\mu$ 's

**[17:12] Umi**

We know it's normal for  
members to leave and join.

**[17:17] Maki**

But that's not  $\mu$ 's.

**[17:20] Hanayo**

The nine of us are  $\mu$ 's.

**[17:22] Rin**

I can't imagine  $\mu$ 's without any of us.

**[17:25] Kotori**

If even one person's missing, it's not  $\mu$ 's.

**[17:30] Eli**

I see.

**[17:31] Nico**

Eli!

**[17:32] Nozomi**

I agree.

**[17:34] Nico**

Nozomi.

**[17:35] Nozomi**

It's obvious.

**[17:37] Nozomi**

The way I felt watching us  
and naming this group.

**[17:42] Nozomi**

There's only the nine of us.

**[17:45] Nozomi**

$\mu$ 's is only the nine of us.

**[17:49] Nico**

I know that!

**[17:52] Nico**

I agree, too.

**[17:55] Nico**

But... but...

**[17:57] Maki**

Nico-chan.

**[17:59] Nico**

You know how I felt  
about being a School Idol.

**[18:05] Nico**

Just when I started giving up in my  
third year, I found this miracle!

**[18:10] Nico**

These wonderful idols!

**[18:13] Nico**

I found friends!

**[18:15] Nico**

Once it's over, it will never...

**[18:17] Maki**

We'll keep being idols!

**[18:19] Maki**

I promise! No matter what  
happens, we'll keep being idols!

**[18:23] Nico**

Maki.

**[18:24] Maki**

But I want μ's to be only ours!

**[18:27] Maki**

I don't want a μ's without you!

**[18:30] Maki**

I don't!

**[18:33] Rin**

Kayo-chin, we promised not to cry.

**[18:36] Rin**

I'm doing my best, but...

**[18:42] All**

Huh?

**[18:43] Honoka**

The time!

**[18:44] Honoka**

If we don't hurry up,  
we'll miss our train home!

**[18:47] Umi**

Huh?

**[18:48] Kotori**

Honoka-chan?

**[18:55] Umi**

When's the next train?

**[18:57] Eli**

There are plenty more trains.

**[18:58] Umi**

What?

**[19:00] Honoka**

Sorry.

**[19:02] Kotori**

Honoka-chan...

**[19:04] Honoka**

Everyone looked like  
they were going to cry...

**[19:08] Honoka**

If we'd stayed there,  
we wouldn't have been able to stop.

**[19:14] Umi**

You got us this time.

**[19:16] Maki**

We ran as fast as we could.

**[19:19] Nico**

Yeah. We were supposed to be  
saving our energy, but we used it.

**[19:23] Rin**

I wanted to watch the ocean a little longer.

**[19:26] Umi**

But I'm glad.

**[19:28] Umi**

We came to a place  
where there was only us.

**[19:30] Eli**

You're right.

**[19:32] Eli**

Only the nine of us watched  
the ocean from there today.

**[19:37] Eli**

Only the nine of us are  
here in this station now.

**[19:41] Hanayo**

It was wonderful.

**[19:43] Honoka**

Why don't we take a picture?

**[19:46] Hanayo**

I've got my phone.

**[19:48] Honoka**

Not like that.

**[19:49] Honoka**

Let's take one here together...

**[19:52] Honoka**

...as a memento.

**[19:57] Nico**

Don't push me!

**[19:59] Rin**

Ow, that hurts!

**[20:03] Honoka**

It's starting.

**[20:08] Honoka**

Nico-chan, your head's cut off.

**[20:11] Rin**

Maki-chan, you're making a weird face.

**[20:13] Maki**

Well, only one of your hands is in the shot.

**[20:17] Nozomi**

Nico-cchi, this is awful.

**[20:19] Nico**

I was feeling adventurous.

**[20:20] Kotori**

Is this my hair?

**[20:22] Umi**

What is this?

**[20:24] Eli**

Look at Nozomi. Nico's hair makes it look like she has a moustache.

**[20:38] Rin**

Kayo-chin, you're crying.

**[20:40] Hanayo**

I can't help myself...

**[20:44] Rin**

Don't cry.

**[20:46] Rin**

You can't cry! You were just laughing.

**[20:51] Maki**

Jeez... Stop that!

**[20:54] Maki**

I told you to stop...

**[20:59] Honoka**

Why are we crying?

**[21:03] Honoka**

It's weird.

**[21:06] Kotori**

Honoka-chan!

**[21:14] Nico**

Quit crying!

**[21:17] Nico**

Why are you crying?

**[21:18] Nozomi**

Nico-cchi...

**[21:21] Nico**

I won't cry! I won't cry!

**[21:24] Nico**

I said I wouldn't cry.

**[21:27] Nico**

Stop. Don't do that.

**[21:56] Honoka**

That should do it.

**[21:58] Honoka**

Let's go practice!

**[22:00] All**

Yeah!

**SIGN** Fight! One more week until our last concert!!

**SIGN** Because I'm happy, I'll go see you

**SIGN** Because I'm lonely, I'll go see you (I'll go see you)

**SIGN** That's how I feel

**SIGN** Whether I'm making progress or hung up on something,

**SIGN** We're always connected

**SIGN** With a true dream, (Hi! Let's go!) seize tomorrow (Hi! Go, go!)

**SIGN** I'm sure you can do it

**SIGN** Sometimes, take your time at your own pace

**SIGN** To look at all the things you want to do

**SIGN** Then do your best! With all your strength (Let's do our best)

**SIGN** Once you've cleared your head, you'll fly up into the sky

**SIGN** I'm always looking at you

**[23:35] All**

The next episode of Love

Live is "Last Concert."

**SIGN** # 12 "Last Concert"

---

Revision #1

Created 2024-01-02 00:19:34 UTC by whimsee

Updated 2024-01-02 00:19:35 UTC by whimsee